

## Conditions

Mises à jour le 3 décembre 2021

Ces conditions se substituent et remplacent entièrement toutes les conditions antérieures publiées sur ce site Web dans le passé. Il est important de lire et de comprendre ces conditions en vigueur afin de devenir membre et/ou poursuivre son adhésion en tant que membre du Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select.

### Les conditions du Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select

Le Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select (le « **Programme RSS** ») a été conçu et développé exclusivement pour les invités des complexes Sandals et Beaches Resorts participants (les « **Complexes participants** »). Le Programme RSS récompense les membres participants (« **Membres des récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select** » ou « **Membres** ») pour leur fidélité auprès de Sandals et Beaches Resorts en leur offrant des avantages uniques qui font de chaque séjour dans notre groupe de complexes des expériences encore plus mémorables. Unique Travel Corp, le représentant mondial exclusif de Sandals Resorts, Beaches Resorts, Fowl Cay et de Your Jamaican Villas, a fixé les conditions de ce document qui régissent l'adhésion, les avantages et l'utilisation des « **Points de Récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select** » ou « **Points de Récompenses** » (tel que défini dans ce document) ainsi que leur échange dans le Programme RSS.

#### I. Réserve de droits :

Unique Travel Corp se réserve le droit de modifier, changer, altérer ou résilier le Programme RSS en tout temps, sans préavis, à notre entière discrétion, en publiant ces modifications au [www.sandalsselect.com/terms](http://www.sandalsselect.com/terms). La poursuite de votre participation au Programme RSS à la suite de ces modifications constitue votre acceptation de ces changements de votre part. Unique Travel Corp enverra aux membres résidant au Québec, Canada, *seulement* un avis écrit concernant ces modifications, changements ou résiliations entre 90 et 60 jours avant la date de l'entrée en vigueur de chaque modification et changement, énonçant les conditions modifiées et la date d'entrée en vigueur de la modification ou de l'amendement, ou de la résiliation du Programme RSS. Les membres aux récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select doivent vérifier périodiquement toutes les conditions applicables concernant les changements en visitant le [www.sandalsselect.com/terms](http://www.sandalsselect.com/terms). Les changements peuvent affecter, sans s'y limiter, les affiliations de partenariat, les règles pour l'obtention de Points de récompenses et de nuitées du Programme RSS, les statuts requis pour l'échange de récompenses précises, les règles d'utilisation des Points de récompenses, la constance de disponibilité des récompenses,

l'inventaire et les types de récompenses ainsi que certaines caractéristiques des offres spéciales. L'accumulation de Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> ne permet pas aux membres de bénéficier de tout droit acquis en ce qui concerne les Points, les récompenses ou les avantages du programme. Dans le cas d'une résiliation du Programme RSS, les Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> seront confisqués au profit des complexes participants sans rémunération ni autre obligation ou responsabilité envers les membres, et aucune demande d'indemnisation ne sera honorée par la suite.

Les Points de récompenses, les récompenses, les statuts d'adhésion, les avantages de l'adhésion et les autres aspects d'un compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select ne constituent pas un bien ou un intérêt patrimonial et n'ont pas de valeur pécuniaire intrinsèque et ne peuvent être convertis en argent. Les Points de récompenses, les récompenses, les statuts d'adhésion, les avantages de l'adhésion et les autres aspects d'un compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select ne peuvent être transférés, cédés, divisés ou transmis, que ce soit par accord, ordonnance, opération de la loi, divorce, héritage ou faillite, et que seulement Unique Travel Corp peut, à sa seule et absolue discrétion, honorer les demandes soumises en bonne et due forme et dans les délais, de la manière prévue dans les présentes conditions et conformément aux présentes.

## II. Inscription à l'adhésion :

Une personne doit être âgée d'au moins 18 ans pour s'inscrire au Programme RSS. La limite est d'un compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select par foyer, et chaque compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select doit avoir un membre principal (un « **Membre principal** »). Seul le membre principal peut obtenir et échanger les Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select, et accumuler ou échanger les avantages de chaque séjour admissible dans un complexe participant. Chaque compte doit avoir un « **membre secondaire** » désigné qui doit être âgé d'au moins 18 ans. Seul le membre principal dispose du droit exclusif de désigner, supprimer ou remplacer un membre secondaire du compte. Le membre secondaire peut remplacer le membre principal avec le consentement de ce dernier, mais il ne peut y avoir plus d'un membre principal par compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select. Une telle demande doit être envoyée par courriel à [select@sandals.com](mailto:select@sandals.com). Le membre secondaire ne peut échanger les Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select du compte qu'avec l'accord du membre principal. Les réservations qui ne sont pas payées par le membre principal ne sont pas admissibles pour l'obtention de nuitées, des Points de récompenses ou le niveau d'adhésion.

## III. Obtenir les points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select :

### 1. Niveaux de statuts.

Il existe huit niveaux de statuts d'adhésion au Programme RSS. Ces niveaux sont basés sur le nombre de nuits payées ou sur les dépenses totales de toute

une vie que le membre principal a payées en totalité dans un complexe participant, comme décrit ci-dessous.

- o Statut membre – Aucun séjour
- o Statut Select – 1<sup>er</sup> séjour (minimum de 3 nuits)
- o Statut Coral – 2<sup>e</sup> séjour (minimum de 3 nuits)
- o Statut Sapphire – 25 nuits ou 25 000\$ US en dépenses
- o Statut Emerald – 45 nuits ou 40 000\$ US en dépenses
- o Statut Diamond – 100 nuits ou 90 000\$ US en dépenses
- o Statut Pearl – 250 nuits ou 220 000\$ US en dépenses
- o Ambassadors Club – Sur invitation seulement

L'Ambassadors Club est un niveau admissible sur invitation et auquel seuls les membres sélectionnés peuvent se joindre à la seule et absolue discrétion de Unique Travel Corp. Une invitation sera envoyée par courriel afin de confirmer l'adhésion à ce statut.

## 2. Obtention de points de récompense.

a. Les membres du Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select obtiendront des Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select selon les dépenses en dollars payées sur les réservations de chambre aux complexes participants. Les Points de récompenses obtenus seront basés sur le tarif Web de la portion terrestre de la réservation, incluant le crédit aérien. Ce montant sera indiqué directement sur la facture de réservation du membre. Les séjours gratuits, les réservations de voyages de motivation pour les agents de voyages, les trocs, les gagnants de prix, les gagnants de concours de propriété à temps partiel et les encans ne sont pas admissibles à l'obtention de Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select. Les valeurs ajoutées et les achats effectués sur le site du complexe ne sont pas admissibles aux Points de récompenses.

b. Les Points de récompense qui peuvent être obtenus varient en fonction du niveau d'adhésion comme suit

- Statut Membre- Aucun Point;
- Statut Select - recevra 1 Point de récompenses pour 1\$ US dépensé;
- Statut Coral - recevra 1 Point de récompenses pour 1\$ US dépensé;
- Statut Sapphire - recevra 1.5 Point de récompenses pour 1\$ US dépensé;
- Statut Emerald - recevra 2 Points de récompenses pour 1\$ US dépensé;
- Statut Diamond - recevra 2.5 Points de récompenses pour 1\$ US dépensé;
- Statut Pearl - recevra 3 Points de récompenses pour 1\$ US dépensé;
- Ambassadors Club - recevra 3.5 Points de récompenses pour 1\$ US dépensé.

c. En s'inscrivant au Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select, le membre principal est éligible pour recevoir 5000 Points bonis lors de l'enregistrement d'arrivée de ses premières vacances dans un complexe Sandals ou Beaches participant et accèdera au Statut Select. Le montant du boni d'inscription aux Points de récompenses est susceptible d'être modifié à tout moment.

d. Le niveau de statut d'un membre à la date de la réservation sera utilisé pour le calcul des Points de récompenses obtenus dans le cadre de cette réservation.

e. Les membres devraient toujours fournir leur numéro d'adhésion lorsqu'ils effectuent une réservation dans un complexe participant afin de s'assurer que les nuitées et les Points de récompenses soient crédités dans le compte du membre.

f. Les membres qui ne fournissent pas de numéro d'adhésion lors de la réservation peuvent, dans les 12 mois suivant la date de retour, demander à ce que les Points de récompenses applicables à cette réservation soient crédités à leur compte en envoyant une copie du bon de réservation, de la facture du complexe et du reçu de paiement avec le numéro d'adhésion aux récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select à [select@sandals.com](mailto:select@sandals.com).

g. Unique Travel Corp se réserve le droit d'ajuster ou de corriger toute valeur de Points de récompenses ou tout relevé imprimé par erreur. Les Points de récompenses obtenus qui n'apparaissent pas sur le dernier relevé de compte peuvent figurer sur un relevé ultérieur, à condition que le bon numéro de membre soit fourni lors de la réservation. Les membres ont la responsabilité de s'assurer que les points/nuitées obtenus soient correctement crédités. Si un membre ne reçoit pas le crédit complet de ses Points de récompenses dans les 60 jours suivant son voyage, il doit envoyer une copie du bon de réservation, de la facture du complexe et du reçu de paiement, avec le numéro d'adhésion au service des récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select à [select@sandals.com](mailto:select@sandals.com).

h. Les membres du Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select ne peuvent obtenir crédit que sur les \*nuitées standard payées et les nuitées réellement passées au complexe. Par exemple, si un membre manque sa première nuit d'un séjour en raison d'un retard de vol, cette première nuit ne comptera pas dans son total des nuitées dans le cadre du Programme RSS, bien qu'il ait droit à des Points de récompenses pour celle-ci.

\* Une « nuitée standard payée » est une réservation confirmée sans l'application de nuits gratuites et/ou de rabais spéciaux (par exemple, des nuits obtenues par le biais d'une loterie et/ou d'un concours, ou des conseillers qui voyagent à tarif confirmé).

i. Les Points de récompenses ne peuvent être obtenus que pour des séjours admissibles dans les complexes participants, et peuvent être modifiés à tout moment.

j. Les Points de récompenses ne seront crédités que sur le compte du membre principal, et uniquement lors de l'enregistrement d'arrivée pour un voyage admissible dans un complexe participant.

k. Les vacances aux Fowl Cay et Your Jamaican Villas de Sandals sont assujetties à un maximum de crédit de 20 000 Points de récompenses par séjour. Les nuitées réservées aux Fowl Cay et Your Jamaican Villas compteront dans le cadre du programme 70 nuitées payées du membre. Cependant, les Points de récompenses obtenus aux Fowl Cay et Your Jamaican Villas ne peuvent pas être utilisés pour une réservation dans ces complexes. Les séjours aux Fowl Cay et Your Jamaican Villas ne peuvent pas être échangés dans le cadre du programme « 70 nuitées payées – une semaine gratuite ».

l. Les membres du Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select ne sont pas en mesure d'obtenir des points ou des nuitées dans le cadre des « promotions nuits gratuites ». Ces dernières sont destinées aux « récompenses 7 nuits gratuites », les nuitées de crédit, les 3 nuits gratuites Bank of America et/ou toutes autres nuitées gratuites reçues dans le cadre d'une loterie, d'un concours et/ou en cadeau. Les promotions nuits gratuites excluent les promotions de nuitées gratuites à valeur ajoutée.

m. **[Non applicable aux membres résidant au Québec, Canada.]** En cas de litige concernant les Points de récompenses, les nuits accumulées ou les avantages de l'adhésion, le seul et unique recours d'un membre est limité à l'affichage approprié des Points et nuits de récompenses dans le compte du membre. En aucun cas, le membre n'aura le droit de réclamer ou de récupérer des dommages pécuniaires auprès de Unique Travel Corp ou de ses sociétés affiliées.

n. Un conseiller en voyages qui est inscrit en tant que membre du Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select n'a pas droit aux avantages ou aux événements de ce programme lorsqu'il voyage avec ses Points to Paradise ou avec des nuitées non génératrices de revenus.

#### **IV. Avantages de l'adhésion :**

1. Les membres du Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select peuvent échanger leurs Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select contre des rabais sur les réservations de chambres et diverses récompenses offertes par les complexes participants de temps à autre. Veuillez consulter le site Web de Sandals<sup>MD</sup> Select au [www.sandalsselect.com](http://www.sandalsselect.com) pour les détails actuels sur les promotions, les récompenses ou les offres spéciales précises.

2. Lorsqu'un membre principal a accumulé 70 nuits d'hébergement payées, un séjour de 7 nuits pour deux personnes dans un complexe participant lui sera

attribué (la « Récompense de séjour gratuit de 7 nuits »), toujours selon la disponibilité et soumis à des dates d'interdiction. La récompense de séjour gratuit de 7 nuits sera émise sous la forme d'un certificat de récompense de séjour de 7 nuits. L'échange de la récompense de séjour de 7 nuits est valable pour 2 adultes seulement. Les membres peuvent accumuler des nuits pour la récompense de séjour gratuit de 7 nuits avec des nuits payées qui ont été achetées ou remises avec des Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select. Lorsqu'un membre reçoit un certificat de récompenses pour un séjour de 7 nuits, il dispose d'un (1) an à compter de la date d'émission pour échanger le séjour gratuit de 7 nuits, sauf indication contraire sur le certificat. Les certificats de séjour gratuit de 7 nuits seront envoyés par courriel à l'adresse électronique figurant au dossier du Programme RSS ou seront remis au complexe lors du souper ou du cocktail pour les membres habitués (si prévu). Le complexe et la catégorie de chambre pour la récompense de séjour gratuit de 7 nuits sont calculés en fonction de la moyenne de tous les séjours du membre qui ont constitué les 70 dernières nuits payées de celui-ci.

3. Lors de l'échange de la récompense de séjour gratuit de 7 nuits, si un membre souhaite surclasser ou ajouter des nuits supplémentaires, il doit payer la différence de prix total. Aucune autre promotion n'est admissible et les semaines gratuites ne sont pas valables pour l'échange de Bank of America WorldPoints, de Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select, de rabais Militaires /IAFF/Police/FEMA/Pompiers et de nuits de crédit.

Si un membre voyage grâce à sa récompense de séjour gratuit de 7 nuits et que son voyage est interrompu, annulé, raccourci, ou doit être reprogrammé sans qu'il y ait faute de celui-ci (comme la COVID-19), le seul recours du membre sera un crédit en bon d'échange (Programme d'assurance voyage Sandals et Beaches) pour un prochain séjour dans les 12 mois (sous réserve des dates d'interdiction).

4. Les membres du Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select peuvent bénéficier de certaines promotions exclusives et qui ne sont pas accessibles au grand public. La participation à ces promotions n'est pas transférable et doit être en accord avec les règles et règlements de chaque promotion précise.

5. Lors de leur séjour dans un complexe participant, les personnes qui remplissent les conditions requises pour le Statut Coral ou mieux seront invitées à participer à un souper ou à un cocktail hebdomadaire pour les membres habitués (lorsque cela est prévu).

6. Des numéros exclusifs gratuits d'assistance aux membres pour les informations sur les comptes du service clientèle et l'échange de Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select sont disponibles en Amérique du Nord en

composant le numéro suivant (800) NOW-4SSG et au Royaume-Uni le 0800 197 8946. Les membres avec le Statut Diamond ou mieux peuvent composer le 1 (877) 678-3605. En dehors des zones d'appel gratuit, composez (305) 284-1300, poste 4197.

7. Des infolettres, des magazines, des courriers directs et/ou des courriels contenant des informations sur des campagnes promotionnelles, des changements ou des ajouts aux complexes participants, des programmes et d'autres événements peuvent être envoyés aux membres sur une base régulière. En s'inscrivant au Programme RSS, chaque membre du Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select accepte d'être contacté par Unique Travel Corp, ses sociétés affiliées et les complexes participants à l'adresse (aux adresses) électronique(s), au(x) numéro(s) de téléphone, au(x) numéro(s) de portable et à l'adresse (aux adresses) physique(s) fournis par le membre, y compris par message texte, à moins que et jusqu'à ce que le membre contacte Unique Travel Corp pour arrêter de recevoir de telles communications.

8. Les membres du Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select au Statut Coral ou mieux peuvent bénéficier d'un rabais dans les boutiques de cadeaux, les magasins de photos et les spas participants sur certains achats et services qui donnent droit, au moment de l'achat, à une rabaisaux complexes participants. Le rabais n'est disponible que pendant le séjour d'un membre du Programme RSS lors de toute visite dans les points de vente participants et ne comprend pas les taxes et pourboires applicables, qui restent à la charge du membre. Le rabais ne s'applique pas aux articles déjà en promotion, aux produits pharmaceutiques, aux articles divers et aux collations. Le rabais au magasin de photo est valable uniquement sur certaines photos et certains forfaits photo. Le rabais au spa est valable sur certains services. La valeur de la réduction varie en fonction du statut, comme suit :
- a. Statut Coral : obtiennent 5% de rabais sur les achats admissibles dans les points de vente participants;
  - b. Statut Sapphire : obtiennent 7.5% de rabais sur les achats admissibles dans les points de vente participants;
  - c. Statut Emerald : obtiennent 10% de rabais sur les achats admissibles dans les points de vente participants;
  - d. Statut Diamond : obtiennent 12.5% de rabais sur les achats admissibles dans les points de vente participants;
  - e. Statut Pearl : obtiennent 15% de rabais sur les achats admissibles dans les points de vente participants;
  - f. Ambassadors Club : obtiennent 20% de rabais sur les achats admissibles dans les points de vente participants.

9. Les membres au Statut Pearl et Ambassadors Club peuvent bénéficier d'une exemption des frais de modification de réservation allant jusqu'à un maximum de 2 fois pendant la durée de leur adhésion. L'exemption n'est autorisée que si la

réservation se situe dans la période de pénalité. Veuillez noter que le tarif de la chambre n'est pas protégé si un changement survient en dehors de la période de pénalité. Veuillez appeler le 1-800-Sandals pour faire une demande.

10. Les membres au Statut Pearl et Ambassadors Club bénéficient d'un accès gratuit à un cabana avec service pendant une journée, et ce, par séjour. Cet avantage est basé sur la disponibilité et n'est disponible que dans les complexes participants qui offrent ce service.

11. Les membres au Statut Ambassadors Club peuvent bénéficier de transferts privés gratuits. Cet avantage est offert uniquement dans les complexes participants et sous réserve de disponibilité. Veuillez noter que les îles ne peuvent pas toutes offrir des transferts privés gratuits. Veuillez vous renseigner auprès du concierge de l'Ambassadors Club pour plus de détails.

12. Les membres des Statuts Emerald à Diamond reçoivent un (1) massage gratuit de 30 minutes pour couple par séjour. Le personnel du spa n'effectuera aucun autre service gratuit et cet avantage ne peut être remplacé. Cet avantage ne peut être échangé, combiné, divisé ou transféré. Si le ou la conjoint(e)/partenaire d'un membre ne souhaite pas participer au massage, le membre recevra un (1) massage de 30 minutes. Cet avantage ne peut être échangé contre un massage de 60 minutes pour une personne. Les taxes de vente applicables (actuellement 12,5 %) seront facturées à la fin des services et seront calculées sur la base du prix actuel du massage. Le pourboire sur le service n'est pas inclus.

13. Les membres des Statuts Pearl à Ambassadors Club reçoivent un (1) massage gratuit de 60 minutes pour couple par séjour. Le personnel du spa n'effectuera aucun autre service gratuit et cet avantage ne peut être remplacé. Cet avantage ne peut être échangé, combiné, divisé ou transféré. Si le ou la conjoint(e)/partenaire d'un membre ne souhaite pas participer au massage, le membre recevra un (1) massage de 60 minutes. Cet avantage ne peut être échangé contre un massage de 120 minutes pour une seule personne. Les taxes de vente applicables (actuellement 12,5 %) seront facturées à la fin des services et seront calculées sur la base du prix actuel du massage. Le pourboire sur le service n'est pas inclus.

14. Les membres du Statut Coral obtiennent un cadeau unique lorsqu'ils atteignent ce niveau. Pour chaque réservation ultérieure effectuée après l'obtention du Statut Coral, le membre recevra 250 Points de récompenses en boni.

15. Les membres du Statut Sapphire obtiennent un cadeau unique et une épinglette en « S » de la marque Sandals lorsqu'ils atteignent ce niveau. Pour

chaque réservation ultérieure effectuée après l'obtention du Statut Sapphire, le membre recevra 375 Points de récompenses en boni.

16. Les membres du Statut Emerald obtiennent un cadeau unique et une épinglette en « S » de la marque Sandals lorsqu'ils atteignent ce niveau. Pour chaque réservation ultérieure effectuée après l'obtention du statut Emerald, le membre recevra 500 Points de récompenses en boni.

17. Les membres du Statut Diamond obtiennent un cadeau unique et une épinglette en « S » de la marque Sandals lorsqu'ils atteignent ce niveau. Pour chaque réservation ultérieure effectuée après l'obtention du Statut Diamond, le membre recevra 750 Points de récompenses en boni.

18. Les membres du Statut Pearl obtiennent un cadeau unique et une épinglette en « S » de la marque Sandals lorsqu'ils atteignent ce niveau. Pour chaque réservation ultérieure effectuée après l'obtention du Statut Pearl, le membre recevra 1 000 Points de récompenses en boni.

19. Les membres de l'Ambassadors Club reçoivent un cadeau unique et une épinglette en « S » de la marque Sandals lorsqu'ils atteignent ce niveau. Pour chaque réservation ultérieure effectuée après l'obtention du Statut Ambassadors Club, le membre recevra 1 250 Points de récompenses en boni.

Pour chaque nouveau membre Ambassadors Club admis, la Fondation Sandals recevra un don unique de 100\$ (qui peut être en nature) sans coût supplémentaire pour le membre.

20. Les avantages du Programme RSS, les bons et les certificats ne sont pas transférables, ne sont pas cessibles, ne peuvent pas être échangés contre de l'argent ou d'autres avantages, n'ont pas de valeur pécuniaire et ne peuvent pas être proposés à la vente par le membre. Les avantages du Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select peuvent être changés, diminués ou éliminés par Unique Travel Corp à tout moment, à sa seule et absolue discrétion et sans recours de la part des membres. Les avantages applicables seront ceux en vigueur au moment de la visite d'un membre.

21. Les Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select n'ont pas de valeur marchande et ne sont pas transférables. Ils ne peuvent être utilisés que pour une réservation actuelle ou future qui n'a pas été entièrement payée.

22. Les avantages du Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select, y compris les points, les bons et les certificats, sont exclus de toutes les taxes applicables, dont le membre restera responsable, et de tout pourboire applicable.

23. Les membres qui ont atteint le Statut Coral ou mieux peuvent passer à un niveau d'adhésion supérieur en fonction du montant en dollars dépensé lors des

séjours admissibles ou du nombre de nuits payées passées dans un complexe participant. Les membres doivent avoir déjà séjourné dans le cadre du Programme RSS lors de leur deuxième séjour admissible dans un complexe participant pour pouvoir passer à un statut d'adhésion supérieur.

24. Si un membre atteint un statut supérieur, que ce soit sur la base des dollars dépensés ou des nuits passées, ce membre peut bénéficier de tous les avantages des niveaux inférieurs, à l'exception de l'épinglette « S » de la marque Sandals du niveau précédent.

25. La fourniture de biens ou de services dans le cadre du Programme RSS sera soumise aux conditions et aux procédures de réservation qui peuvent être établies ou maintenues par Unique Travel Corp (ou ses sociétés affiliées) de temps à autre.

## **V. Règles de transfert des échanges de récompense et des Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select :**

1. Les membres du Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select peuvent échanger leurs points accumulés contre des rabais sur les réservations de chambres (partie terrestre seulement) et diverses récompenses offertes par les complexes participants de temps à autre. Veuillez consulter le site Web de Sandals<sup>MD</sup> Select au [www.sandalsselect.com](http://www.sandalsselect.com) pour connaître les détails sur les promotions, les récompenses ou les offres spéciales en vigueur.

2. Afin d'utiliser les Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select pour les échanger contre des rabais sur une réservation admissible, un membre doit fournir son numéro d'adhésion au Programme RSS lorsqu'il effectue cette réservation dans un complexe participant. Seuls les Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select obtenus pour des séjours entièrement payés peuvent être échangés contre des récompenses et des rabais si le paiement final de ce séjour a été effectué. Les Points de récompenses ne peuvent être échangés que contre des rabais allant jusqu'à 50% du prix total de la réservation, ce qui peut inclure des extras de vacances ajoutés à une réservation admissible.

3. Les points de récompenses ne peuvent pas être utilisés pour un dépôt de réservation. Tous les membres qui échangent des points doivent payer le dépôt requis pour garantir leur réservation. Le montant du dépôt peut varier selon la région et les dates de voyage.

4. Les Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select peuvent être échangés en réservant des vacances dans un complexe participant et en se rendant dans les bureaux Fidélité et Voyage sur place, [sandals.com](http://sandals.com), [beaches.com](http://beaches.com) ou en appelant

le 1-800-NOW-4SSG ou 1-800-SANDALS, 1-800-BEACHES. Pour les résidents du Royaume-Uni : 0800-197-8946.

**5. Le Programme RSS et les réservations de groupe :** les clients qui reviennent peuvent obtenir des Points de récompenses sur leur réservation effectuée dans le cadre d'une réservation de groupe, à l'exception des groupes de motivation. Les groupes de motivation (et les participants de ces groupes) ne sont pas admissibles et ne peuvent pas obtenir ou échanger des Points de récompenses dans le cadre de leur réservation de groupe. Les membres d'un groupe de motivation peuvent s'inscrire au Programme de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select, mais ne sont pas autorisés à recevoir des Points de récompenses ou des avantages liés au séjour du groupe de motivation.

a. Le membre principal qui effectue une réservation pour un groupe de motivation ou social peut accumuler des points et des nuits jusqu'à un maximum de trois (3) chambres par année civile dans lesquelles il n'est pas un occupant, à condition que le membre principal soit entièrement responsable financièrement de la réservation. Le Programme RSS exigera les documents suivants afin de traiter cette demande:

- o La preuve que le membre principal a payé les chambres sous la forme d'une copie du relevé de carte de crédit ou d'un chèque annulé;
- o Une lettre signée par l'invité adulte qui a séjourné dans la chambre et qui accepte que les Points de récompenses appartiennent au membre principal, accompagnée d'une copie du permis de conduire de l'invité adulte, ou la lettre doit être notariée;
- o Les numéros de membre du Programme RSS peuvent être ajoutés à la réservation à tout moment, mais ne pourront obtenir le crédit du séjour que dans les 12 mois suivant le retour.

b. Les Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select ne peuvent pas être échangés contre des réservations de groupe (10 chambres ou plus).

c. Les réservations de groupe qui bénéficient des promotions « réservez 5 chambres, obtenez-en 1 gratuite » ou « réservez 11 chambres, obtenez-en 1 gratuite » ne sont pas admissibles à l'ajout de nuits/points sur le compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select.

**6. Les Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select** peuvent être combinés avec certains tarifs promotionnels nationaux et régionaux pour obtenir des économies supplémentaires sur une réservation au moment de la confirmer, et le membre sera informé par l'agent de réservation du prix total et des économies

correspondantes. Certains tarifs promotionnels peuvent exclure l'utilisation de Points de récompenses pour obtenir des réductions ou récompenses supplémentaires. Veuillez consulter le centre de réservation pour plus d'informations concernant l'utilisation des Points récompenses pour chaque réservation.

7. Un membre ne peut avoir plus d'un compte par foyer, et il ne peut avoir plus d'un membre principal par compte. Les Points de récompenses accumulés sur deux comptes différents ne peuvent pas être combinés et ensuite être échangés pour une récompense ou un rabais, sauf en cas de mariage. Les mariés devront combiner leurs Points de récompenses sur un seul compte et désigner un membre principal. Si un membre se voit attribuer par erreur plus d'un numéro de compte du Programme RSS, celui-ci doit appeler le service des récompenses de Sandals<sup>MD</sup> Select au 1-800-NOW-4SSG pour que les comptes soient fusionnés.

8. Le membre principal peut accumuler des points et des nuits jusqu'à un maximum de trois (3) chambres au cours de chaque année civile pendant laquelle il n'est pas un occupant. Le membre principal doit être entièrement responsable financièrement de la réservation et doit fournir les informations suivantes :

- o Une lettre signée par les adultes qui ont séjourné dans la chambre, avec une copie de leur pièce d'identité valide (passeport ou permis de conduire), ou la lettre doit être notariée.
- o La documentation indiquant que le membre principal a payé la réservation.

9. Tous les Points de récompenses obtenus par un membre principal ne peuvent être déposés que sur le compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select de celui-ci, sauf dans les cas prévus par les présentes conditions.

10. Les comptes de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select et les Points de récompenses sont généralement inaccessibles et non transférables, sauf que lors du décès du membre principal, Unique Travel Corp peut, à sa seule et absolue discrétion, honorer une demande soumise en bonne et due forme et dans les délais impartis pour désigner le membre secondaire comme nouveau membre principal sur le compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select d'un membre principal décédé, ou pour transférer les Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select sur un tel compte (le cas échéant), dans des circonstances limitées et aux conditions énoncées ci-dessous :

- a. Si au moment du décès du membre principal, il y a un membre secondaire sur le compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select, alors le membre secondaire deviendra le membre principal de ce compte, à condition qu'une demande soit soumise dans les 24 mois suivant le décès du membre principal en utilisant ce [formulaire](#) dûment complété et envoyé par courriel à [select@sandals.com](mailto:select@sandals.com) ainsi que la documentation justifiant légalement le décès du membre principal, tel

qu'une copie authentifiée d'un certificat de décès officiel. **Une demande d'un membre secondaire pour devenir le nouveau membre principal sur le compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select d'un membre principal décédé aura préséance sur une demande concurrente d'un membre désigné de la famille ou de tout autre membre de la famille ou bénéficiaires du membre principal décédé pour recevoir les Points de récompenses.**

b. Si, au moment du décès du membre principal, il n'y a pas de membre secondaire disposé à devenir le membre principal, Unique Travel Corp peut, à sa seule et absolue discrétion, honorer une demande écrite préalablement et soumise par le membre principal de son vivant, demandant qu'un enfant ou un membre de la famille précis *âgé d'au moins 18 ans* (« **Membre de la famille désigné** ») reçoive les Points de récompenses du compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select du membre principal décédé. Une telle demande doit être faite par écrit en utilisant ce formulaire dûment rempli et envoyé par courriel à [select@sandals.com](mailto:select@sandals.com).

Tout membre secondaire doit également signer ce formulaire pour consentir au transfert demandé au décès du membre principal si le membre secondaire n'est pas disposé à devenir le membre principal. Pour recevoir les Points de récompenses du membre principal décédé, le membre de la famille désigné doit soumettre une demande écrite dans les 24 mois suivant le décès du membre principal en utilisant ce [formulaire](#) dûment rempli qui doit être envoyé par courriel à [select@sandals.com](mailto:select@sandals.com) ainsi que les documents justifiant légalement : (a) le décès du membre principal, comme une copie authentifiée d'un certificat de décès officiel; (b) l'indisponibilité de tout membre secondaire sur le compte pour devenir le membre principal; (c) le lien familial entre le membre de la famille désigné et le membre principal décédé; et (d) toute autre information demandée par Unique Travel Corp, à sa seule et absolue discrétion. **Le membre désigné de la famille doit ouvrir son propre compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select avant de soumettre une demande pour recevoir les Points de récompenses. Une demande d'un membre désigné de la famille pour obtenir les Points de récompenses du membre principal décédé aura préséance par rapport à une demande concurrente d'un membre de la famille ou de bénéficiaires du membre principal décédé qui n'était pas un membre désigné de la famille.**

c. Si, au moment du décès du membre principal, il n'y a pas de membre secondaire ou de membre de la famille désigné sur le compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select du membre principal décédé, Unique Travel Corp peut, à sa seule et absolue discrétion, honorer une demande écrite d'un enfant du membre principal décédé *âgé d'au moins 18 ans* (« **Enfant adulte** ») pour recevoir un transfert des Points de récompenses du compte de

récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select du membre principal décédé. Pour recevoir les Points de récompenses du membre principal décédé, l'enfant adulte doit soumettre une demande écrite dans les 24 mois suivant le décès du membre principal en utilisant ce formulaire dûment rempli qui doit être envoyé par courriel à [select@sandals.com](mailto:select@sandals.com) ainsi que les documents justifiant légalement : (a) le décès du membre principal, comme une copie authentifiée d'un certificat de décès officiel; (b) l'indisponibilité de tout membre secondaire sur le compte pour devenir le membre principal; (c) le lien familial entre l'enfant adulte et le membre principal décédé; et (d) toute autre information demandée par Unique Travel Corp, à sa seule et absolue discrétion. **L'enfant adulte doit ouvrir son propre compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select avant de soumettre une demande pour recevoir les Points de récompenses.**

11. Sandals peut honorer un décret ou une ordonnance d'une juridiction compétente concernant la propriété ou le contrôle des Points de récompenses ou du compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select.

12. Dans le cas de revendications ou de demandes concurrentes ou conflictuelles concernant le contrôle, le droit ou le transfert d'un compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select ou de ses Points de récompenses, Unique Travel Corp peut, à sa seule et absolue discrétion, suspendre le compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select jusqu'à ce que le litige soit légalement résolu à sa satisfaction ou fermer le compte de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select et annuler les Points de récompenses.

## **VI. Expiration des points de récompenses :**

Les Points de récompenses expireront si un membre principal n'effectue pas de réservation dans un complexe participant dans les trois ans suivant la date de retour de son dernier séjour admissible ou de sa dernière réservation admissible entièrement payée, en utilisant son numéro d'adhésion au Programme RSS. Un membre peut éviter l'expiration des Points de récompenses en effectuant une réservation admissible avant la fin de la période de trois ans, même si les dates de voyage se situent en dehors de la période de trois ans (tant que la réservation n'est pas annulée). Unique Travel Corp enverra à chaque membre résidant au Québec, Canada, un avis écrit de 60 à 30 jours avant la date d'expiration des Points de récompenses, informant chacun de ces membres de l'expiration des Points de récompenses en raison de l'inactivité.

**Remarque importante :** les membres sont tenus de s'assurer que leur numéro de membre soit ajouté à leur réservation. Les membres doivent également s'assurer que les points/nuits obtenus soient correctement crédités. Si un membre pense que ses points n'ont pas été crédités correctement 60 jours après son voyage admissible, il doit envoyer une copie de son bon de réservation, de la facture du complexe en question et

du reçu de paiement avec son numéro de membre au service des récompenses de Sandals<sup>MD</sup> Select dans les 12 mois suivant le voyage.

Courriel - [select@sandals.com](mailto:select@sandals.com)

Numéro de téléphone - 1-800-NOW-4SSG (1-800-669-4774)

## VII. Responsabilité :

1. **[Non applicable aux membres résidant au Québec, Canada.]** Unique Travel Corp, les complexes participants, leurs hôtels, les propriétaires et sociétés de gestion, les partenaires du Programme RSS, ainsi que toutes les filiales et/ou sociétés et complexes affiliés, et leurs dirigeants, administrateurs et employés respectifs (« **Parties RSS** ») ne sont pas et ne seront pas responsables de toute perte ou blessure, y compris le décès, les dommages, les accidents, les retards, les irrégularités ou les dépenses découlant de la participation d'une personne au Programme RSS, de l'accumulation, de l'utilisation ou de l'échange de Points de récompenses ou d'avantages du Programme RSS, de toute modification du Programme RSS ou de ses avantages disponibles et/ou de l'annulation du Programme RSS. En participant au Programme RSS, chaque membre renonce entièrement à tout dommage pécuniaire allant à l'encontre des Parties RSS pour toute erreur ou omission, y compris par négligence ou imprudence des Parties RSS, découlant de ou liée au Programme RSS ou à toute violation des présentes conditions.

2. Si Unique Travel Corp ou l'une des Parties RSS est empêchée, entravée ou retardée dans l'exécution de l'une de ses obligations en vertu du Programme RSS par un cas de force majeure (ce qui signifie tout événement ou circonstance hors de son contrôle raisonnable, y compris, sans s'y limiter, les cas de force majeure, les mauvaises conditions météorologiques, les catastrophes naturelles, les interruptions de voyage, les épidémies, les pandémies, tel que la COVID-19 et toute variante, les attaques terroristes, les guerres, les troubles civils, les émeutes, les conflits armés, ou la menace ou la préparation de l'un d'entre eux, l'imposition de sanctions, d'embargos ou la rupture des relations diplomatiques, les actions d'un gouvernement ou d'une autorité publique, les conflits du travail ou commerciaux, les grèves, les actions industrielles ou les maladies), Unique Travel Corp et les Parties RSS ne seront pas en infraction avec les présentes conditions ou autrement responsables d'un tel manquement ou retard dans l'exécution de leurs obligations dans le cadre du Programme RSS, et toutes ces obligations seront considérées comme excusées.

3. Les décisions de Unique Travel Corp concernant toutes les questions relatives au Programme RSS et à l'interprétation des présentes conditions sont définitives et obligatoires. Unique Travel Corp se réserve le droit de refuser ou de révoquer les Points de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select, tout crédit de nuitées ou tout

avantage à tout moment, à sa seule et absolue discrétion, s'il est déterminé que les points/nuits/avantages ont été donnés ou récompensés de manière incorrecte ou erronée.

**4. [Non applicable aux membres résidant au Québec, Canada.]**

En cas de litige entre un membre et Unique Travel Corp ou l'une des Parties RSS concernant les Points de récompenses, les nuits accumulées ou les avantages de l'adhésion, le seul et unique recours d'un membre se limite à obtenir le montant correct de Points de récompenses, de nuits ou d'autres avantages (ou tout autre avantage comparable) affiché sur le compte du Programme RSS du membre. En aucun cas, un membre, ou toute personne faisant une réclamation par l'intermédiaire d'un membre, n'aura le droit de recouvrer des dommages pécuniaires auprès de Unique Travel Corp ou de l'une des Parties RSS, y compris des dommages directs, indirects, consécutifs, spéciaux, des pertes de bénéfices ou des dommages punitifs, pour toute action ou inaction découlant de ou liée au Programme RSS ou à une violation ou un non-respect des présentes conditions.

**VIII. Politique de protection des renseignements personnels :**

Les informations personnelles recueillies dans le cadre du Programme RSS seront traitées et conservées conformément à la politique de confidentialité des complexes participants. Veuillez consulter les politiques de protection des renseignements personnels de Sandals Resorts et Beaches Resorts au <https://www.sandals.com/privacy-policy/> ou <https://www.beaches.com/general/privacy/> avant de soumettre toute information personnelle.

**IX. Règles générales d'adhésion :**

1. L'adhésion au Programme RSS est gratuite et n'est offerte qu'aux personnes résidant dans des pays qui autorisent légalement la participation à des programmes de séjours fréquents. Les employés de Unique Travel Corp et de ses sociétés affiliées, Sandals Resorts, Beaches Resorts et Grand Pineapple Resorts, ainsi que leurs filiales et sociétés affiliées, ne sont pas autorisés à participer au Programme RSS. Les professionnels de l'industrie du voyage qui réservent à des tarifs réduits ne sont pas autorisés à participer au Programme RSS. La participation au Programme RSS est nulle là où elle est interdite.

2. Unique Travel Corp peut, à sa seule et absolue discrétion, suspendre ou mettre fin à la participation de tout membre au Programme RSS, ce qui peut

avoir pour conséquence qu'un membre renonce et perde tous les Points de récompenses accumulés, le niveau de statut, les autres avantages et les réservations en attente dans les complexes participants si Unique Travel Corp détermine, à sa seule et absolue discrétion, qu'un membre ait adopté une conduite qui : (a) est incompatible avec les lois ou ordonnances locales, étatiques, provinciales ou fédérales lors de sa participation au Programme RSS ou de son séjour dans les complexes participants; (b) a mis en danger la vie, la sécurité ou le bien-être des autres invités ou des employés des complexes participants; (c) a enfreint les règles de conduite applicables ou cause une perturbation dans les complexes participants pendant un séjour; (d) fait en sorte que la direction demande au membre de quitter un complexe participant; (e) est frauduleux, trompeur ou abusif en ce qui concerne l'accumulation ou l'utilisation des Points de récompenses ou d'autres privilèges ou avantages liés à l'adhésion au Programme RSS; (f) viole les droits de propriété intellectuelle de Unique Travel Corp ou des complexes participants; (g) cause des pertes financières à Unique Travel Corp ou aux complexes participants, y compris le défaut de paiement en temps opportun d'une facture ou d'un compte valide en rapport avec une réservation ou un séjour dans les complexes participants et également l'activité frauduleuse de carte de crédit; (h) viole le Code de conduite des agents de voyage, le cas échéant; (i) effectue une sollicitation ou un marketing non sollicité des clients d'un complexe participant; (j) viole les droits à la vie privée des clients des complexes participants, par exemple en enregistrant des vidéos ou en prenant des photos des clients ou en utilisant leurs renseignements personnels sans leur consentement éclairé; ou (k) nuit aux affaires ou aux activités de Unique Travel Corp, de ses sociétés affiliées ou des complexes participants. Aucune disposition des présentes conditions ne limite Unique Travel Corp dans l'exercice de tout droit ou recours légal ou équitable disponible.

3. Les membres sont tenus d'informer le service à la clientèle de Sandals<sup>MD</sup> Select de leur numéro de membre au moment de la réservation d'un séjour admissible. Le gain et l'échange de Points de récompenses sont soumis à toutes les lois et réglementations applicables. Les avantages de Sandals<sup>MD</sup> Select et les Points de récompenses peuvent être soumis à des impôts sur le revenu ou à d'autres taxes. Toutes les taxes et toutes les informations qui s'y rapportent sont de la seule responsabilité du membre.

4. Ni Unique Travel Corp, ni ses sociétés affiliées, ni les complexes participants, ni leurs partenaires du Programme RSS ne sont responsables des demandes ou de la correspondance perdues ou retardées par la poste. Unique Travel Corp n'est pas responsable, et se réserve le droit de corriger, toute erreur de prix ou typographique, toute erreur de description ou toute erreur concernant les propriétés et les partenaires participants.

5. Il incombe à chaque membre de rester informé des règlements, des présentes conditions et du nombre de Points de récompenses et de nuits sur son compte.

Unique Travel Corp ou ses sociétés affiliées autorisées tenteront d'envoyer de la correspondance aux membres pour les informer des questions d'intérêt et de tout changement apporté au Programme RSS. Toutefois, Unique Travel Corp et ses sociétés affiliées ne seront pas responsables de tout manquement à cet égard ou de toute autre erreur de communication ou d'équipement.

6. Chaque membre est tenu d'informer le service de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select de tout changement d'adresse ou de révision des données de son profil personnel.

7. Un membre demandant un changement de nom sur son compte doit fournir au service de récompenses Sandals<sup>MD</sup> Select une demande formelle par écrit accompagnée d'un document légal certifié comme preuve du changement de nom.

8. La vente, l'offre à la vente, le transfert, la cession ou le troc de Points de récompenses, de certificats de récompenses ou d'autres avantages du Programme RSS par tout membre RSS (autre que par Unique Travel Corp ou ses sociétés affiliées autorisées) est strictement interdite et peut entraîner la confiscation, la résiliation ou l'annulation des avantages, du crédit ou de l'adhésion.

9. Ces conditions remplacent toutes les réglementations antérieures du Sandals UltraClub et du programme Signature Guest<sup>MD</sup>.

**10. [Non applicable aux membres résidant au Québec, Canada.]**

Unique Travel Corp décline expressément, dans toute la mesure permise par la loi applicable, toute représentation, garantie ou condition de quelque nature que ce soit, explicite ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties ou conditions de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. En aucun cas, y compris, mais sans s'y limiter, en cas de négligence ou d'imprudence, les complexes participants, leurs hôtels, leurs propriétaires, leurs sociétés de gestion ou leurs affiliés ne pourront être tenus responsables de tout dommage direct, indirect, accessoire, spécial ou consécutif découlant du Programme RSS ou de tout autre produit ou service, même si les complexes participants ont été informés de la possibilité de tels dommages.

11. Certaines dispositions de ces présentes conditions s'appliquent au compte du membre en fonction de sa province de résidence, qui est déterminée par les renseignements fournis par celui-ci à Unique Travel Corp (ou ses affiliés) au moment de l'inscription. Le membre doit mettre à jour les renseignements fournis au moment de l'inscription sur sa province de résidence en envoyant un courriel à [select@sandals.com](mailto:select@sandals.com).

12. **[Non applicable aux membres résidant au Québec, Canada.]** Les présentes conditions (y compris les questions et obligations non contractuelles qui en découlent, y sont associées ou sont liées à leur formation) sont régies par les lois de la République du Panama, sans tenir compte des principes de choix de la loi applicable, et doivent être contestées uniquement et exclusivement au Panama.

13. Pour les membres résidant au Québec, Canada, les présentes conditions sont régies par les lois du Québec et les lois fédérales du Canada applicables au Québec.

14. Les présentes conditions et tous les documents connexes ont été rédigés en anglais à la demande expresse des parties.

**Marques de commerce :**

Sandals<sup>MD</sup>, Beaches<sup>MD</sup>, Grand Pineapple<sup>MD</sup>, Sandals Signature Guest<sup>MD</sup>, Signature Guest<sup>MD</sup> et Signet Points<sup>MD</sup>, Sandals Select<sup>MD</sup> sont les marques de commerce de Sandals Resorts International et de ses entreprises affiliées.

**Contactez-nous :**

**Canada**

Téléphone : 1-800-545-8283 ou 416-223-0028, Fax : 416-223-3306

Courriel : [select@uvisandals.com](mailto:select@uvisandals.com)

SSGWEB-EN-12032021